

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. **XII-bis** N. 40

RACCOMANDAZIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'UNIONE EUROPEA OCCIDENTALE

QUARANTATREESIMA SESSIONE ORDINARIA
(Parigi, 2-5 giugno 1997)

Raccomandazione n. 617
sull'UEO e l'impiego dei mezzi satellitari per la prevenzione
e la gestione di rischi di vasta portata

Annunziata il 25 novembre 1997

THE ASSEMBLY,

(i) Having regard to the need to meet the challenge posed by naturally occurring and technological major hazards, with regard to their study, prevention and management;

(ii) Taking account of the fact that such risks may directly affect the lives of the populations concerned, cause damage to the environment and entail economic costs conditioned by the severity of their impact geographically or over time;

(iii) Noting that such hazards may have a direct or indirect effect on security and

may also influence defence-related matters;

(iv) Taking into consideration the efforts at international and European level to find solutions that contribute to the prevention and management of such risks;

(v) Stressing that the aim of such efforts is to stimulate cooperation over the use of all the available resources to ensure efficient, collective management of major hazards;

(vi) Noting that a prospective study has been completed on the use of space tech-

nologies in managing such risks, thus demonstrating that while a space-based solution is not the only one available, it is nevertheless of major importance in terms of earth observation, navigation, telecommunications and in data-gathering and transmission;

(vii) Recalling that environmental monitoring is one of the tasks assigned to the WEU Satellite Centre which has already carried out a number of investigations in this field of application;

(viii) Highlighting the need to look for synergy between the civilian and military sectors to avoid fragmentation and duplication of effort and consistently ensure increased efficiency and stringency in the use of public funds,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Task the Space Group to carry out a study on the possibility, feasibility and ap-

propriateness of our Organisation assisting in work being carried out at European level to arrive at appropriate solutions for the prevention and management of major hazards through the use of space technologies;

2. Ensure that such a study can avail itself of the services of the WEU Satellite Centre with a view to developing a space-based response to these types of risk;

3. Inform the public at large about the results of this study and the research carried out by the Satellite Centre in relation to environmental monitoring, as an area constituting an integral part of a global security concept;

4. Encourage the use of space technologies to carry out new missions having security implications, such as the mapping, monitoring and removal of orbiting debris.

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione n. 617
sull'UEO e l'impiego dei mezzi satellitari per la prevenzione
e la gestione di rischi di vasta portata

L'ASSEMBLEA,

(i) Considerando la necessità di far fronte a rischi di vasta portata, di origine naturale o tecnologica, attraverso lo studio, la prevenzione e la loro gestione;

(ii) Tenendo conto del fatto che tali rischi possono avere conseguenze dirette sulla vita delle popolazioni colpite, essere causa di degrado ambientale e avere ripercussioni economiche in relazione alla loro gravità nello spazio e nel tempo;

(iii) Constatando che detti rischi possono avere implicazioni di sicurezza dirette o indirette e influire altresì su aspetti connessi alla difesa;

(iv) Considerando gli sforzi compiuti a livello internazionale ed europeo per ricercare soluzioni che contribuiscano alla prevenzione e alla gestione di questi rischi;

(v) Sottolineando che tali sforzi sono volti a dare impulso alla cooperazione, utilizzando tutte le risorse disponibili per garantire una gestione efficace e collettiva dei rischi di vasta portata;

(vi) Prendendo nota di uno studio sulle prospettive d'impiego delle tecnologie spa-

ziali per la gestione dei rischi, a dimostrazione che, per quanto non esclusiva, la soluzione spaziale riveste grande importanza, in special modo in materia di osservazione della terra, di navigazione, di telecomunicazioni e di raccolta e trasmissione dati;

(vii) Ricordando che la sorveglianza ambientale costituisce una delle missioni assegnate al Centro satellitare dell'UEO che ha già svolto varie attività in questo settore applicativo;

(viii) Insistendo sulla necessità di ricercare delle sinergie tra il settore civile e quello militare al fine di evitare duplicazioni e sprechi di energie e di conseguire in definitiva una maggiore efficacia e rigore nella spesa dei fondi pubblici,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO

1. Di affidare al Gruppo Spazio uno studio sulla possibilità, l'opportunità e la capacità concreta della nostra organizzazione di concorrere alle attività condotte a livello europeo al fine di dare risposte adeguate al problema della prevenzione e

gestione dei rischi di vasta portata grazie all'impiego di tecnologie spaziali;

2. Di far sì che tale studio preveda il coinvolgimento del Centro satellitare al fine di sviluppare una soluzione spaziale per far fronte a detti rischi;

3. Di informare l'opinione pubblica sui risultati di questo studio nonché sulle ricerche svolte dal Centro satellitare in ma-

teria di sorveglianza ambientale, in quanto parte integrante del concetto globale di sicurezza;

4. Di incoraggiare l'uso delle tecnologie spaziali per la conduzione di nuove missioni che abbiano implicazioni di sicurezza, quali la localizzazione, la sorveglianza e il recupero delle scorie orbitanti.